

# 依就業服務法受聘僱之外國人曠職失去聯繫及自行離開雇主管理住宿地點處理原則

## Prinsip Penanganan Orang Asing Yang Dipekerjakan Sesuai Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan Yang Tidak Masuk Kerja, Hilang Kontak Dan Meninggalkan Sendiri Tempat Tinggal Yang Diatur Pemberi Kerja

112年5月17日訂定

Tanggal Penetapan 17 Mei 2023

一、訂定目的：

### 1. Penetapan Tujuan:

為落實就業服務法（以下簡稱本法）第 56 條、第 73 條第 3 款、第 74 條第 1 項、雇主聘僱外國人許可及管理辦法（以下簡稱聘僱許可辦法）第 34 條第 5 項規定，明確規範受聘僱之外國人（以下簡稱外國人）曠職失去聯繫通報，及外國人自行離開雇主依聘僱許可辦法第 33 條第 2 項第 5 款規劃之住宿地點，應訪視外國人探求其真意及變更住宿地點通報等相關處理程序，特訂定本處理原則。

Untuk menerapkan peraturan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan (selanjutnya disebut undang-undang ini) pasal 56, pasal 73 ayat 3, pasal 74 ayat 1, Metode Izin dan Manajemen Pemberi Kerja Mempekerjakan Orang Asing (selanjutnya disebut metode izin mempekerjakan) pasal 34 ayat 5, mengatur dengan jelas spesifik pelaporan hilang kontak ketidakhadiran orang asing yang dipekerjakan (selanjutnya disebut orang asing), dan orang asing sendiri yang meninggalkan lokasi tempat tinggal diatur oleh pemberi kerja berdasarkan pasal 33 ayat 2 butir ke-5, prinsip penanganan secara spesifik dirumuskan untuk prosedur penanganan mencari maksud sebenarnya dan pelaporan perubahan tempat tinggal serta lainnya dari orang asing.

二、外國人曠職未滿 3 日失去聯繫，雇主通知及政府機關執行查察之處理原則：

Prinsip penanganan pemberitahuan pemberi kerja dan pelaksanaan penyelidikan dari instansi pemerintah untuk orang asing yang kurang dari 3 hari tidak masuk kerja dan hilang kontak:

(一) 雇主通知執行查察之時機及方式：

Metode dan waktu pemberi kerja memberitahukan untuk melakukan penyelidikan:

1、當外國人有曠職失去聯繫情事，依本法第 56 條第 1 項但書規定，雇主得即通知入出國管理機關及警察機關執行查察。

Saat terdapat situasi orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak, berdasarkan ketentuan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan pasal 56 ayat 1, maka pemberi kerja harus memberitahukan kepada instansi manajemen masuk dan keluar negeri dan instansi kepolisian untuk melakukan penyelidikan.

2、雇主可自行或委任私立就業服務機構（以下簡稱仲介機構），以書面通知內政部移民署各區事務大隊所屬直轄市、縣(市)專勤隊(以下簡稱專勤隊)及直轄市、縣(市)警察(分)局分駐(派出)所(以下簡稱警察機關)執行查察，或逕至勞動部移工動態查詢系統之平臺（以下簡稱通報平臺）線上即時登錄外國人失去聯繫訊息（網址：<https://labor.wda.gov.tw/labweb/>），專勤隊及警察機關即可透過通報平臺查詢外國人資訊，啟動協尋作業。

Pemberi kerja dapat melakukan sendiri atau memberikan kuasa kepada Lembaga Layanan Ketenagakerjaan Swasta (selanjutnya disingkat dengan sebutan agensi) untuk pemberitahuan tertulis kepada Satuan Tugas Khusus Munisipalitas, Kabupaten/Kota (selanjutnya disebut Satuan Tugas Khusus) di bawah Kementerian Dalam Negeri dan Biro Kepolisian (sub biro kepolisian) atau

kantor polisi munisipalitas, kabupaten/kota (selanjutnya disebut kepolisian) untuk melakukan penyelidikan, atau langsung melalui platform sistem penyelidikan pekerja migran Kementerian Ketenagakerjaan (selanjutnya disebut platform pelaporan) dengan memasukkan informasi data waktu riil orang asing hilang kontak (situs: <https://labor.wda.gov.tw/labweb/>), agar satuan tugas khusus dan kepolisian dapat segera melakukan penyelidikan informasi orang asing hilang kontak melalui platform pelaporan, dan segera memulai tugas pencarian.

(二)專勤隊及警察機關查察尋獲曠職未滿 3 日失去聯繫外國人之處置方式：

Metode pencarian dan penyelidikan orang asing yang tidak masuk kerja dan hilang kontak kurang dari 3 hari dari Satuan Tugas Khusus dan Kepolisian:

1、專勤隊及警察機關應至通報平臺查詢外國人資料，並通知雇主或其委任之仲介機構，由雇主或仲介機構陪同外國人返回工作場所或住宿地點。

Satuan Tugas Khusus dan Kepolisian melakukan penyelidikan informasi orang asing dari platform pelaporan, dan memberitahukan pemberi kerja atau agensi yang menerima kuasa, dan mendatangi tempat kerja dan tempat tinggal orang asing bersangkutan dengan ditemani oleh pemberi kerja atau agensi.

2、雇主或其委任之仲介機構拒絕陪同外國人返回工作場所或住宿地點，或雇主同意外國人自行離去者，專勤隊及警察機關應通知勞動部 1955 勞工諮詢申訴專線（以下簡稱勞動部 1955 專線），由該專線人員詢問外國人計畫住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式，並紀錄。

Pemberi kerja atau agensi yang mendapatkan kuasa

menolak menemani ke tempat kerja dan tempat tinggal orang asing atau pemberi kerja sendiri yang menyetujui orang asing pergi, maka Satuan Tugas Khusus dan Kepolisian harus memberitahukan Saluran Khusus Pengaduan dan Konsultasi Tenaga Kerja Kementerian Ketenagakerjaan 1955 (selanjutnya disebut Saluran Khusus 1955 MOL), staf saluran khusus akan menanyakan dan mencatat alamat tempat tinggal, rencana masa tinggal dan informasi kontak orang asing tersebut.

- 2、專勤隊及警察機關認外國人有人身安全遭危害或有遭危害之虞等不宜通知雇主情事時，應給予外國人必要協助，並通知勞動部 1955 專線，由該專線人員詢問外國人最新住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式，再轉由直轄市或縣(市)政府(以下簡稱當地主管機關)處理後續調查及安置等事宜。

Satuan Tugas Khusus dan kepolisian beranggapan membahayakan atau terdapat risiko membahayakan keselamatan orang asing serta lainnya sehingga tidak tepat jika memberitahukan pemberi kerja, maka harus memberikan bantuan kepada orang asing, dan menghubungi saluran khusus 1955 MOL, staf saluran khusus yang menanyakan alamat tempat tinggal terbaru, rencana masa tinggal dan informasi kontak dari orang asing, baru kemudian menyampaikan perihal ini kepada pemerintah kabupaten (kota) atau munisipalitas (selanjutnya disebut instansi berwenang setempat) untuk menangani penyelidikan selanjutnya dan penempatan serta lainnya.

- (三)曠職未滿 3 日內失去聯繫外國人尋獲後，雇主與外國人聘僱關係處理原則：Prinsip penanganan hubungan kerja antara pemberi kerja dan orang asing setelah

menemukan orang asing yang tidak masuk kerja dan hilang kontak kurang dari 3 hari:

- 1、雇主及外國人雙方合意繼續聘僱關係，外國人繼續為雇主提供勞務。

Pemberi kerja dan orang asing sepakat untuk melanjutkan hubungan kerja, orang asing meneruskan memberikan layanan tenaga kerjanya bagi pemberi kerja.

- 2、雇主及外國人雙方合意終止聘僱關係，依本法相關法令或「雇主辦理與所聘僱第二類及第三類外國人終止聘僱關係之驗證程序」辦理。

Kedua belah pihak yaitu pemberi kerja dan orang asing sepakat memutuskan hubungan kerja, maka penanganannya berdasarkan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan atau “Prosedur verifikasi pemutusan hubungan kerja bagi orang asing kategori kedua dan kategori ketiga dari pemberi kerja”.

- 3、雇主提出相關事證終止與該外國人勞動契約，經當地主管機關調查事實情況後，函知勞動部依本法第73條第3款後段規定，廢止外國人聘僱許可。

Pemberi kerja memberikan bukti terkait pemutusan hubungan kerja dan mengakhiri kontrak kerja dengan orang asing bersangkutan, setelah melalui penyelidikan situasi sebenarnya dari instansi berwenang setempat, maka Kementerian Ketenagakerjaan berdasarkan ketentuan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan pasal 73 ayat 3 bagian terakhir, mengeluarkan surat pencabutan izin kerja orang asing.

- 4、外國人提出相關事證終止勞動契約，經當地主管機關調查事實情況後，函知勞動部依本法第72條規定，廢止雇主聘僱許可。

Orang asing memberikan bukti terkait pemutusan

kontrak kerja, setelah melalui penyelidikan situasi sebenarnya dari instansi berwenang setempat, maka Kementerian Ketenagakerjaan berdasarkan ketentuan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan pasal 72, mengeluarkan surat pencabutan izin perekrutan kerja dari pemberi kerja.

三、外國人連續曠職 3 日失去聯繫，雇主依法通知及勞動部廢止聘僱許可作業程序：

Orang asing yang tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, prosedur penanganan pelaporan pemberi kerja dan pencabutan izin kerja Kementerian Ketenagakerjaan:

(一) 雇主通知作業注意事項：

Hal yang harus diperhatikan dalam pelaporan dari pemberi kerja:

1、通知時點：外國人發生連續曠職 3 日失去聯繫者，雇主應依本法第 56 條第 1 項規定，於連續曠職 3 日失去聯繫之次日起 3 日內，以書面載明相關事項通知外國人住宿地點之當地主管機關、移民署各區事務大隊所屬直轄市、縣（市）服務站（以下簡稱移民署服務站）及警察機關，並依聘僱許可辦法第 68 條規定，同時副知勞動部。雇主已依規定以書面通知各機關後，亦可逕至勞動部外國人申請案件網路線上申辦系統（網址：<https://fwapply.wda.gov.tw/>）通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫。

Waktu pelaporan: Bagi orang asing yang tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, maka berdasarkan peraturan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan pasal 56 ayat 1, dalam kurun waktu 3 hari sejak 3 hari berturut-turut tidak masuk kerja dan hilang kontak, memberitahukan tempat tinggal dan hal-hal terkait dari orang asing kepada instansi

berwenang setempat, pos layanan munisipalitas, kabupaten (kota) Satuan Tugas Khusus Dinas Imigrasi masing-masing kawasan (selanjutnya disebut Pos Layanan Dinas Imigrasi) dan Kepolisian setempat, serta merujuk pada peraturan metode izin mempekerjakan pasal 68 yang mengatur, bersamaan dengan waktu itu memberitahukan Kementerian Ketenagakerjaan. Pemberi kerja yang telah memberikan laporan tertulis ke masing-masing instansi terkait sesuai dengan peraturan, maka dapat langsung ke sistem aplikasi Orang Asing Online Kementerian Ketenagakerjaan (situs: <https://fwapply.wda.gov.tw/>) untuk memberitahukan kepada orang asing yang tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut.

- 2、提供事證：雇主通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫，應提供外國人連續曠職 3 日失去聯繫之日期、外國人行蹤不明前最後地點及無法聯繫外國人事證等。  
Pemberian Bukti: Pemberi kerja yang memberikan laporan orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, harus memberikan tanggal orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, tempat terakhir sebelum keberadaan yang tidak jelas dari orang asing, dan bukti tidak dapat menghubungi orang asing tersebut serta lainnya.
- 3、外國人失去聯繫 3 日之計算方式：外國人連續曠職 3 日失去聯繫後，雇主應於發生連續曠職 3 日並失去聯繫時之次日起 3 日內，通知當地主管機關、移民署服務站及警察機關，期間之末日為星期日、國定假日或其他休息日者，以該日之次日為期間之末日；期間之末日為星期六者，以其次星期一為期間

末日。例如外國人於 111 年 8 月 1 日起曠職失去聯繫，至 8 月 3 日已連續曠職 3 日失去聯繫，雇主應於 8 月 4 日起算 3 日內（即 8 月 6 日）通知當地主管機關、移民署服務站及警察機關，又如因期間末日 8 月 6 日為星期六，雇主得於次星期一即 8 月 8 日通知。

Metode perhitungan waktu 3 hari orang asing hilang kontak: Setelah orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, pemberi kerja harus dalam kurun waktu 3 hari setelah terjadinya tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, melaporkannya kepada instansi berwenang, pos layanan dinas imigrasi dan kepolisian setempat, apabila hari terakhir periode waktu adalah hari Minggu, hari libur nasional atau hari istirahat lainnya, maka hari berikutnya dari hari tersebut yang dihitung sebagai hari akhir periode waktu; hari terakhir masa waktu yang jatuh pada hari Sabtu, maka hari Senin berikutnya yang dihitung sebagai hari terakhir periode waktu. Contoh: orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak pada tanggal 1 Agustus 2022, hingga tanggal 3 Agustus 2023 berarti sudah 3 hari berturut-turut tidak masuk kerja dan hilang kontak, maka pemberi kerja harus pada 4 Agustus 2023 dan hingga dalam kurun waktu 3 hari (hingga 6 Agustus 2023) melaporkan kepada instansi berwenang, pos layanan dinas imigrasi dan kepolisian setempat, apabila karena 6 Agustus 2023 adalah hari Sabtu, maka majikan harus menunggu hingga hari Senin berikutnya yaitu tanggal 8 Agustus 2023 untuk melaporkannya.

(二) 勞動部廢止聘僱許可程序：



## Prosedur Pencabutan Izin Kerja Kementerian Ketenagakerjaan:

- 1、廢止聘僱許可及限令出國：勞動部接獲雇主通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫後，應依本法第 73 條第 3 款前段規定廢止外國人聘僱許可，及依第 74 條第 1 項規定，應即限令其出國，不得再於我國境內工作。

Pencabutan izin kerja dan keharusan meninggalkan Taiwan: Setelah Kementerian Ketenagakerjaan mendapatkan laporan kasus orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, maka berdasarkan Undang-Undang Layanan Ketenagakerjaan pasal 73 bagian awal ayat 1 mengatur pencabutan izin kerja bagi orang asing, dan merujuk pada ketentuan pasal 74 ayat 1, harus segera meninggalkan Taiwan serta tidak dapat lagi masuk dan bekerja di Taiwan.

- 2、異常案件處理：

Penanganan Kasus Tidak Umum:

- (1) 勞動部發現有通報異常或屬高風險名單（例如外國人於第三人處，由第三人通報外國人失去聯繫者、雇主曾不實通報經裁罰者、或雇主最近一次通報失去聯繫之 6 個月內有多次通報失去聯繫人數累計達 10 人以上，且經撤銷達 2 人以上者），由勞動部 1955 專線人員進行初步查證，續行通知當地主管機關優先查處及回報。

Kementerian Ketenagakerjaan mendapati terdapat pelaporan yang tidak umum atau daftar nama yang termasuk dalam berisiko tinggi (seperti: orang asing ditangani oleh orang ketiga, pelaporan hilang kontak orang asing dilakukan oleh orang ketiga, pemberi

kerja pernah mendapat sanksi karena memberikan laporan tidak sesuai fakta, atau pemberi kerja yang beberapa kali memberikan laporan kasus hilang kontak dengan jumlah orang yang dilaporkan 10 orang ke atas dalam kurun waktu 6 bulan, dan telah ada pembatalan izin 2 orang atau lebih) untuk pemeriksaan awal dilakukan oleh staf saluran khusus 1955 MOL, kemudian memberitahukan instansi berwenang setempat untuk melakukan penyelidikan dan memberikan laporan.

- (2) 當地主管機關於接獲上開通知後，應參照「執行外籍勞工管理及訪查實務要點」規定辦理訪查雇主、外國人及外國人失去聯繫之處所。

Setelah menerima pemberitahuan tersebut di atas, instansi berwenang setempat harus melakukan pemeriksaan majikan, orang asing dan orang asing yang hilang kontak berdasarkan peraturan “Pelaksanaan Manajemen Pekerja Asing dan Poin Penting Penyelidikan Fakta”.

- (3) 外國人之住宿地點非為雇主規劃安排者，當地主管機關訪視未遇外國人本人，應依行政程序法相關規定調查事實及證據，並以書面命外國人於 3 日內至當地主管機關到場說明。當地主管機關應將訪查表、通知外國人報到之公文書及送達證書等具體調查結果函知勞動部。

Orang asing dengan tempat tinggal tidak diatur majikan, instansi berwenang setempat belum bertemu langsung dengan orang asing saat melakukan kunjungan, maka penerapan penyelidikan dan pencarian bukti berdasarkan peraturan administrasi terkait dan memerintahkan orang asing

bersangkutan memberikan penjelasan secara tertulis kepada instansi berwenang setempat dalam kurun waktu 3 hari, Instansi berwenang setempat harus memberitahukan hasil kunjungan penyelidikan, dokumen resmi pemberitahuan bagi orang asing untuk melaporkan diri dan berita acara penyerahan serta hasil pemeriksaan lainnya kepada Kementerian Ketenagakerjaan.

四、勞動部及當地主管機關受理外國人失去聯繫申訴及廢止聘僱許可之救濟處理：

Penanganan dari Kementerian Ketenagakerjaan dan Instansi Berwenang Setempat yang menerima pengaduan orang asing yang hilang kontak dan pencabutan izin kerja:

外國人有遭受雇主不實之連續曠職 3 日失去聯繫通知情事者，得向當地主管機關或勞動部 1955 專線申訴。當地主管機關應依行政程序法相關規定調查事實及證據，並將查證結果函知勞動部。經查證確有不實者，勞動部應撤銷原廢止聘僱許可及限令出國之行政處分。

Orang asing yang dilaporkan tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut secara tidak benar oleh pemberi kerja, harus mengajukan pengaduan secara online ke instansi berwenang setempat atau Saluran Khusus 1955 MOL. Instansi berwenang setempat melakukan penyelidikan dan pencarian bukti berdasarkan peraturan administrasi terkait, serta memberikan surat hasil penyelidikan kepada Kementerian Ketenagakerjaan. Jika melalui pemeriksaan terbukti tidak benar, maka Kementerian Ketenagakerjaan mencabut sanksi administrasi pencabutan izin kerja dan keharusan meninggalkan Taiwan.

五、勞動部及當地主管機關受理非當事人舉發外國人失去聯繫處理原則：

Prinsip penanganan dari Kementerian Ketenagakerjaan dan instansi

berwenang setempat yang menerima pelaporan orang asing hilang kontak yang bukan dilaporkan sendiri:

- (一) 非聘僱關係當事人，發現外國人有連續曠職 3 日失去聯繫情事，亦得通知勞動部 1955 專線；勞動部或當地主管機關於受理陳情後，得為必要之處置。

Bukan pemberi kerja sendiri yang mendapatkan situasi di mana orang asing tidak masuk kerja dan hilang kontak selama 3 hari berturut-turut, harus memberitahu Saluran Khusus 1955 MOL; Setelah menerima permohonan terkait, Kementerian Ketenagakerjaan atau instansi berwenang setempat dapat mengambil tindakan yang diperlukan.

- (二) 勞動部及當地主管機關應依前 2 點規定進行調查及認定。Kementerian Ketenagakerjaan dan instansi berwenang setempat melakukan penyelidikan dan penetapan berdasarkan 2 poin sebelumnya.

六、外國人自行離開雇主規劃安排之住宿地點，變更居住於其他住宿地點之處理原則：

Prinsip penanganan perubahan tempat tinggal dan tempat akomodasi untuk orang asing sendiri yang meninggalkan tempat tinggal yang diatur oleh pemberi kerja:

- (一) 變更住宿地點通知：外國人於變更住宿地點 3 日內，應將最新住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式告知雇主，由雇主通知住宿地點所在地之當地主管機關，或自行通報上開資訊至住宿地點所在地之當地主管機關。

Pemberitahuan perubahan tempat tinggal: Dalam kurun waktu 3 hari setelah perubahan tempat tinggal, orang asing harus memberitahukan alamat tempat tinggal yang terbaru, rencana masa tinggal dan informasi kontak kepada pemberi kerja, dan pemberi kerja yang memberitahukan instansi berwenang setempat di mana tempat tinggal berada, atau memberitahukan sendiri informasi di atas ke instansi

berwenang setempat di mana tempat tinggal berada.

- (二) 訪視外國人探求真意：當地主管機關於外國人通報變更住宿地點之 3 日內，應依聘僱許可辦法第 34 條第 5 項、行政程序法調查事實及證據相關規定，訪視外國人探求其真意，並查明外國人變更後住宿地點居住事實，及有無聘僱關係爭議等事項。

Kunjungan memastikan kebenaran orang asing: Dalam kurun waktu 3 hari setelah menerima laporan perubahan tempat tinggal dari orang asing, instansi berwenang setempat berdasarkan peraturan metode izin mempekerjakan pasal 34 ayat 5, peraturan prosedur penyelidikan kebenaran dan bukti terkait, mengunjungi orang asing untuk mengetahui maksud sebenarnya, dan menyelidiki dengan jelas fakta kehidupan orang asing setelah perubahan tempat tinggal dan apakah terdapat perselisihan hubungan kerja atau lainnya.

- (二) 訪查未遇外國人處理：外國人之住宿地點非為雇主規劃安排者，未經變更住宿地點所在地之當地主管機關確認真意及有居住事實前，以外國人最近一次經訪視並探求真意之通報地址為其住宿地點。外國人如須再次變更於雇主管理以外之其他住宿地點，應依前 2 款規範辦理。

Tidak menemui orang asing bersangkutan saat kunjungan pemeriksaan: Orang asing dengan lokasi tempat tinggalnya bukan yang diatur pemberi kerja, sebelum melalui pemeriksaan untuk memastikan maksud sebenar dan memiliki fakta tinggal yang nyata dari instansi berwenang setempat di mana tempat tinggal berada, alamat yang dilaporkan sebagai tempat tinggal orang asing yang terakhir kali didatangi untuk mencari kebenaran fakta. Jika orang asing harus mengubah kembali tempat tinggal lainnya yang diatur pemberi kerja maka harus berdasarkan 2 kategori cakupan di atas.